

Bestway®

www.bestwaycorp.com

OWNER'S MANUAL

PLEASE READ INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THIS PRODUCT.

WARNING

KEEP ASSEMBLY AND INSTALLATION INSTRUCTION FOR FUTURE REFERENCE. THE TOY CONTAINS SMALL PARTS, IT SHOULD BE ASSEMBLED BY AN ADULT.

- Only for domestic use. Only for outdoor use.
- The product shall not be installed over concrete, asphalt or any other hard surface.
- Place the product on a level surface at least 2m from any structure or obstruction such as a fence, garage, house, overhanging branches, laundry lines or electrical wires.
- Recommend back towards the sun when playing.
- Before using the product, carefully check if there are any leaks or broken parts.
- Do not place on stones, sticks or any sharp objects that may puncture the product.
- Do not kick, throw or sit on the product.
- Keep away from flames and fires.
- Use only under competent supervision.

NOTE: Air pump not included.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. After use, use a damp cloth to gently clean all surfaces.

NOTE: Never use solvents or other chemicals that may damage the product.

2. Store in a cool, dry place and out of children's reach.
3. Check the product for damage at the beginning of each season and at regular intervals when in use.

REPAIR

If a chamber is damaged, use the provided repair patch.

1. Completely deflate the product.
2. Clean and dry the damaged area.
3. Apply the provided repair patch and smooth out any air bubbles.

BENUTZERHANDBUCH

BITTE LESEN SIE DIESE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DIESES PRODUKT BENUTZEN.

ACHTUNG

BEWAHREN SIE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG AUF. DAS PRODUKT ENTHÄLT KLEINE TEILE UND SOLLTE DAHER NUR VON EINER ERWACHSENEN PERSON AUFGEBAUT WERDEN.

- Nur für den Eigengebrauch bestimmt. Nur für den Gebrauch im Freien.
 - Das Produkt nicht auf Beton, Asphalt oder anderen harten Untergründen aufbauen.
 - Stellen Sie das Produkt auf eine ebene Fläche mit mindestens 2 Metern Entfernung von jeglichen Strukturen oder Hindernissen wie Zäunen, Garagen, Hauswänden, überhängenden Ästen, Wäscheleinen oder Stromleitungen auf.
 - Beim Spielen möglichst den Rücken zur Sonne halten.
 - Prüfen Sie das Produkt sorgfältig auf Lecks oder beschädigte Teile, bevor Sie es benutzen.
 - Nicht auf Steinen, Zweigen oder sonstigen scharfkantigen Gegenständen platzieren, die das Produkt beschädigen könnten.
 - Treten Sie nicht gegen das Produkt, werfen Sie es nicht und setzen Sie sich nicht darauf.
 - Von Flammen und Feuer fernhalten.
 - Nur unter ständiger und kompetenter Aufsicht benutzen.
- HINWEIS:** Luftpumpe nicht enthalten.

REINIGUNG UND WARTUNG

1. Verwenden Sie nach dem Gebrauch ein feuchtes Tuch, um alle Oberflächen sorgfältig zu reinigen.

HINWEIS: Benutzen Sie niemals Lösungsmittel oder andere Chemikalien, die das Produkt beschädigen könnten.

2. Lagern Sie alle Komponenten an einem kühlen, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern.

3. Überprüfen Sie das Produkt zu Saisonbeginn und während der Benutzung in regelmäßigen Intervallen auf Beschädigungen.

REPARATUR

Sollte eine Luftkammer beschädigt sein, verwenden Sie den mitgelieferten Reparaturflücker.

1. Lassen Sie die Luft vollständig ab.
2. Reinigen und trocknen Sie den beschädigten Bereich.
3. Bringen Sie den mitgelieferten strapazierfähigen Reparaturflücker an und streichen Sie alle Luftblasen unter dem Flücken aus.

NOTICE D'UTILISATION

VEUILLEZ LIRE LES INSTRUCTIONS ATTENTIVEMENT AVANT D'UTILISER CE PRODUIT.

ATTENTION

CONSERVEZ LES INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET D'INSTALLATION POUR POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT. LE JOUET CONTIENT DE PETITES PIÈCES, IL DOIT ÊTRE ASSEMBLÉ PAR UN ADULTE.

- Réservé à un usage domestique. À n'utiliser qu'à l'extérieur.
- Le produit ne doit pas être installé sur une surface en béton, en bitume ou toute autre surface dure.
- Placez le produit sur une surface à niveau à au moins 2 m de toute structure ou de tout obstacle comme une clôture, un garage, une maison, des branches pendantes, des fils à linge ou des câbles électriques.
- Il est recommandé de tourner le dos au soleil quand on joue.
- Avant d'utiliser le produit, contrôlez soigneusement qu'il n'y ait ni fuite ni partie cassée.
- Ne placez pas de pierres, bâtons ou objets pointus dessus car ils pourraient percer le produit.
- Ne tapez pas, ne jetez pas et ne vous asseyez pas sur le produit.
- Conservez le produit loin des flammes et du feu.
- Ne l'utilisez que sous une surveillance appropriée.

REMARQUE : La pompe à air n'est pas fournie avec.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Après l'avoir utilisé, servez-vous d'un chiffon humide pour nettoyer délicatement toutes les surfaces.

REMARQUE : n'utilisez jamais de solvants ni d'autres produits chimiques qui pourraient abîmer le produit.

2. Rangez-le au sec et au frais, hors de portée des enfants.
3. Vérifiez si le produit est abîmé au début de chaque saison et régulièrement quand vous l'utilisez.

RÉPARATION

Si un boudin est endommagé, utilisez la rustine fournie avec.

1. Dégonflez complètement le produit.
2. Nettoyez et séchez la zone endommagée.
3. Appliquez la rustine fournie avec et éliminez toutes les bulles d'air.

MANUALE D'USO

LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO

AVVERTENZA

CONSERVARE LE ISTRUZIONI DI ASSEMBLAGGIO E INSTALLAZIONE PER L'USO FUTURO. QUESTO GIOCATTOLO CONTIENE COMPONENTI DI PICCOLE DIMENSIONI, PERTANTO DOVREBBE SEMPRE ESSERE ASSEMBLATO DA UN ADULTO.

- Solo per uso domestico. Solo per uso esterno.
 - Il prodotto non deve essere installato su fondi di cemento, asfalto o altre superfici dure.
 - Posizionare il prodotto su una superficie piana almeno 2 m distante da qualsiasi struttura o ostacolo come una barriera, un garage, una casa, rami sporgenti, corde per il bucato o cavi elettrici.
 - Si consiglia di dare le spalle al sole quando si gioca.
 - Prima di utilizzare il prodotto, controllare attentamente che non vi siano parti mancanti o danneggiate.
 - Non collocare il prodotto su pietre, su aste o su oggetti appuntiti che potrebbero forarlo.
 - Non prendere a calci, lanciare o sedersi sul prodotto.
 - Tenere lontano dal fuoco e dalle fiamme.
 - Utilizzare solo sotto sorveglianza di una persona esperta.
- NOTA:** La pompa ad aria non è inclusa.

PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Dopo l'uso, pulire delicatamente tutte le superfici con un panno umido.
- NOTA:** non adoperare solventi o altre sostanze chimiche che possono danneggiare il prodotto.
2. Conservare in un luogo fresco, asciutto e fuori dalla portata dei bambini.
 3. All'inizio della stagione estiva e a intervalli periodici accertarsi che il prodotto non sia danneggiato.

RIPARAZIONE

Se una camera d'aria si danneggia, adoperare la toppa di riparazione fornita.

1. Sgonfiare completamente il prodotto.
2. Pulire e asciugare l'area danneggiata.
3. Applicare la toppa di riparazione in dotazione e sgonfiare eventuali bolle d'aria.

GBRUIKERSHANDLEIDING

LEES DEZE INSTRUCTIES ZORGVULDIG VOOR U DIT PRODUCT GEBRUIKT.

WAARSCHUWING BEWAAR DE MONTAGE- EN INSTALLATIE-INSTRUCTIES VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIE. HET SPEELGOED BEVAT KLEINE ONDERDELEN, HET MOET DOOR VOLWASSENEN WORDEN GEMOENTEERD.

- Uitsluitend voor huishoudelijk gebruik. Uitsluitend voor gebruik buitenshuis.
 - Het product mag niet geïnstalleerd worden op beton, asfalt of een ander hard oppervlak.
 - Plaats het product op een waterpas oppervlak op minstens 2m afstand van elke structuur of obstructie zoals een omheining, garage, huis, overhangende takken, waslijnen of elektrische draden.
 - Aanbevolen om rug naar de zon gekeerd te hebben tijdens het spelen.
 - Controleer zorgvuldig vóór u het product gebruikt of er lekken of kapotte onderdelen zijn.
 - Niet op stenen, stokken of andere scherpe objecten plaatsen die het product kunnen doorboren.
 - Niet schoppen tegen, gooien of zittten op het product.
 - Buiten het bereik van vlammen en vuurhaarden houden.
 - Gebruik alleen onder bewaam toezicht.
- OPMERKING:** Luchtpomp niet inbegrepen

REINIGING EN ONDERHOUD

1. Gebruik na gebruik een vochtige doek om zachtjes alle oppervlakken te reinigen.
- OPMERKING:** Nooit oplosmiddelen of andere chemicaliën gebruiken die het product kunnen beschadigen.
2. Berg op in een koele, droge plaats en buiten het bereik van kinderen.
 3. Controleer het product op schade bij het begin van elk seizoen en op regelmatig tussentijdse poelen wanneer het in gebruik is.

REPARATIE

Als een kamer beschadigd is, gebruik dan de bijgeleverde reparatiepatch.

1. Laet de lucht volledig uit het product lopen.
2. Reinig en droog het beschadigde gebied.
3. Breng de bijgeleverde reparatiepatch aan en verwijder alle luchtballen.

BRUGERVEJLEDNING

LÆS VEJLEDNINGEN GRUNDIGT, INDEN DETTE PRODUKT TAGES I BRUG.

ADVARSEL

BEHOLD MONTERINGS- OG INSTALLATIONSVEJLEDNINGEN TIL SENERE BRUG. LEGETØJET INDEHOLDER SMÅ DELE OG SKAL SAMLES AF EN VOKSEN.

- Kun til privat hjemmbrug Kun til udenørs brug
 - Sæt ikke produktet op på beton, asfalt eller et andet hårdt underlag.
 - Anbring produktet på en jævn og vandret flade i en afstand på mindst 2 meter fra bygninger eller forhindringer som hegn, garage, huse, overhængende grene, tårnsnore eller elledninger.
 - Anbefal at have ryggen mod solen under leg.
 - Før produktet tages i brug, skal det efterses grundigt for utætheder eller defekte dele.
 - Må ikke placeres på sten, pinde eller skarpe genstande, der kan punktere produktet.
 - Undlad at sparke til, kaste eller sidde på produktet.
 - Holdes væk fra flammer og brand.
 - Må kun bruges under kompetent opsyn.
- BEMÆRK:** Luftpumpe medfølger ikke.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

1. Anvend en fugtig klud til forsigtigt at rengøre alle overflader efter brug.
- BEMÆRK:** Anvend aldrig opløsningsmidler eller andre kemikalier, der kan beskadige produktet.
2. Opbevares køligt og tørt uden for børns rækkevidde.
 3. Kontrollér produktet for beskadigelser i starten af sæsonen og med jævne intervaller, når det anvendes.

REPARATION

Hvis der går hul på et kammer, anvendes den medfølgende reparationslap.

1. Tør produktet helt for luft.
2. Rens og tør det beskadigede område.
3. Påsæt den medfølgende reparationslap og udglat eventuelle luftblærer.

MANUAL DE INSTRUCCIONES

LEA LAS INSTRUCCIONES ATENTAMENTE ANTES DE UTILIZAR ESTE PRODUCTO.

ADVERTENCIA CONSERVE LAS INSTRUCCIONES DE MONTAJE E INSTALACIÓN PARA FUTURA REFERENCIA. EL JUGUETE CONTIENE PIEZAS PEQUEÑAS, DEBE SER MONTADO POR UN ADULTO.

- Solo para uso doméstico. Solo para uso en exteriores.
 - El producto no debe instalarse encima de hormigón, asfalto u otras superficies duras.
 - Coloque el producto en una superficie nivelada y a una distancia de por lo menos 2 metros de cualquier estructura u obstáculo, como vallas, garajes, casas, ramas colgantes, cuerdas de tender o cableado eléctrico.
 - Se recomienda jugar de espaldas al sol.
 - Antes de usar el producto, compruebe atentamente si tiene alguna fuga o parte rota.
 - No colocar encima de rocas, palos o cualquier objeto afilado que pueda pinchar el producto.
 - No patear, lanzar o sentarse en el producto.
 - Mantener alejado de llamas vivas y hogueras.
 - Usar solo bajo supervisión competente.
- NOTA:** La bomba de aire no está incluida.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Después del uso, utilice un paño humedecido para limpiar todas las superficies del producto.
- NOTA:** Nunca use disolventes ni otros químicos que pudieran dañar el producto.
2. Guarde en un lugar seco, fresco y fuera del alcance de los niños.
 3. Eche un vistazo al producto para detectar daños al principio de cada temporada y a intervalos regulares durante el uso.

REPARACIÓN

Si se ha dañado una cámara, use el parche de reparación incluido.

1. Desinfe completamente el producto.
2. Limpie y seque el área dañada.
3. Aplique el parche de reparación incluido y elimine cualquier burbuja de aire.

MANUAL DO PROPRIETÁRIO

POR FAVOR LEIA AS INSTRUÇÕES CUIDADOSAMENTE ANTES DE UTILIZAR ESTE PRODUTO.

ATENÇÃO MANTENHA AS INSTRUÇÕES DE MONTAGEM E INSTALAÇÃO PARA REFERÊNCIA FUTURA. O BRINQUEDO CONTÉM PEQUENAS PEÇAS, DEVE SER MONTADO POR UM ADULTO.

- Apenas para utilização doméstica. Apenas para utilização em exterior.
 - O produto não deve ser instalado sobre cimento, asfalto ou qualquer outra superfície dura.
 - Coloque o produto sobre uma superfície nivelada a uma distância mínima de qualquer estrutura ou obstrução como uma vedação, garagem, casa, ramos, cordas da roupa ou fios elétricos.
 - Recomendamos que se coloque de costas para o sol durante a utilização.
 - Antes de utilizar o produto, verifique cuidadosamente se existem fugas ou peças partidas.
 - Não o coloque sobre pedras, paus ou quaisquer objetos afiados que possam perfurar o produto.
 - Não chute, atire ou sente sobre o produto.
 - Mantenha-o afastado de chamas e fogos.
 - Utilize apenas sob supervisão competente.
- NOTA:** A bomba de ar não está incluída.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

1. Após a utilização, utilize um pano húmido para limpar cuidadosamente todas as superfícies.
- NOTA:** Nunca utilize solventes ou outros químicos que possam danificar o produto.
2. Armazene num local fresco e seco e fora do alcance de crianças.
 3. Verifique o produto quanto à existência de danos no início de cada época e em intervalos regulares quando em utilização.

REPARAÇÃO

Se uma câmara estiver danificada, utilize o remendo de reparação fornecido.

1. Esvazie totalmente o produto.
2. Limpe e seque a área danificada.
3. Aplique o remendo de reparação fornecido e alise quaisquer bolhas de ar.

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ ΚΑΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΓΙΑ ΚΑΘΕ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ. ΤΟ ΠΑΙΧΝΙΔΙ ΠΕΡΙΕΧΕ ΜΙΚΡΑ ΤΜΗΜΑΤΑ, ΟΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΘΕΙ ΜΟΝΟ ΑΠΟ ΕΝΗΛΙΚΑ.

- ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ. ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.
- ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΔΕΝ ΠΕΤΕΤΕ ΝΑ ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΕ ΠΛΑΝΟ ΑΠΟ ΤΣΙΜΕΝΤΟ, ΑΣΦΑΛΤΟ Η ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΆΛΛΗ ΣΚΛΗΡΗ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ.
- ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΕ ΜΙΑ ΕΠΙΠΕΔΗ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ ΤΟΥΛΑΧΙΣΤΟΝ 2m ΑΠΟ ΟΠΟΙΔΗΠΟΤΕ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ Η ΕΜΠΟΔΙΟ ΟΠΩΣ ΕΝΑΣ ΦΑΧΤΗΣ, ΕΝΑ ΓΚΑΡΑΖ, ΕΝΑ ΣΠΙΤΙ, ΥΠΕΡΚΕΙΜΕΝΑ ΚΛΑΔΙΑ, ΣΧΟΙΝΙΑ, ΑΓΙΛΩΔΑΤΟΣ ΡΟΥΧΟΣ Η ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΚΑΛΩΔΙΑ.
- ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ ΝΑ ΕΧΕΤΕ ΤΗΝ ΠΛΑΤΗ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΗΛΙΟ ΟΤΑΝ ΠΑΙΖΕΤΕ.
- ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ, ΕΛΕΓΞΤΕ ΤΟ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΓΙΑ ΤΥΧΟΝ ΥΠΑΡΞΗ ΔΙΑΡΡΟΧΗΣ Η ΣΠΑΣΜΕΝΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ.
- ΜΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΕΠΛΑΝ ΣΕ ΠΕΤΡΕΣ, ΞΥΛΑ Η ΟΠΟΙΔΗΠΟΤΕ ΔΙΧΜΗΡΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΡΥΠΗΘΟΥΝ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.
- ΜΗΝ ΚΙΟΣΤΕΤΕ, ΠΕΤΕΤΕ Η ΚΑΘΕΤΕ ΕΠΛΑΝ ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.
- ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΦΛΟΓΕΣ ΚΑΙ ΦΟΤΙΑ.
- ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΜΟΝΟ ΥΠΟ ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΕΠΙΤΡΗΡΗΣΗ.
- **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** ΔΕΝ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΤΑΙ ΑΝΤΛΙΑ ΑΕΡΟΣ.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. ΜΕΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ, ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΕΝΑ ΥΓΡΟ ΠΑΝΙ ΓΙΑ ΝΑ ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΕΣ.
2. **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΟΤΕ ΔΙΑΛΥΤΕΣ Η ΆΛΛΑ ΧΗΜΙΚΑ, ΠΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΟΥΝ ΖΗΜΙΑ ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.
3. ΑΠΟΗΚΕΥΣΤΕ ΣΕ ΔΡΟΣΕΡΟ, ΞΗΡΟ ΜΕΡΟΣ ΚΑΙ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ.
3. ΕΛΕΓΞΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΓΙΑ ΖΗΜΙΕΣ. ΣΤΗΝ ΑΡΧΗ ΚΑΘΕ ΕΠΟΧΙΚΗΣ ΠΕΡΙΟΔΟΥ ΚΑΙ ΣΕ ΤΑΚΤΑ ΧΡΟΝΙΚΑ ΔΙΑΣΤΗΜΑΤΑ ΕΝΩ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ.

ΕΠΙΣΚΕΥΗ

ΕΑΝ ΕΝΑΣ ΑΕΡΟΦΑΛΛΟΜΟΣ ΥΠΟΣΤΕΙ ΖΗΜΙΑ, ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΟ ΕΠΙΓΡΑΜΜΑ ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ.

1. ΣΕΦΟΥΣΚΟΤΕ ΕΝΤΕΛΩΣ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.
2. ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΚΑΙ ΣΤΕΓΝΩΣΤΕ ΤΗΝ ΚΑΤΕΣΤΡΑΜΜΕΝΗ ΠΕΡΙΟΧΗ.
3. ΕΦΑΡΜΟΣΤΕ ΤΟ ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΟ ΕΠΙΓΡΑΜΜΑ ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ ΚΑΙ ΑΠΟΜΑΚΡΥΝΕΤΕ ΜΕ ΛΕΙΑΝΗ ΟΠΟΙΕΣΔΗΠΟΤΕ ΦΥΣΑΛΙΔΕΣ ΑΕΡΑ.

ΠΡÍRUČKA PRO MAJITELE

PŘED POUŽITÍM TOTOHO PRODUKTU SI PEČLÍVĚ PŘEČTĚTE TYTO POKYNY

UPOZORNĚNÍ

MONTÁŽNÍ A INSTALAČNÍ POKYNY SI USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POTŘEBU. TATO HRAČKA OBSAHUJE MALÉ ČÁSTI, MĚLA BY BÝT SESTAVĚNA DOSPĚLOU OSOBOU.

- Pouze pro domácí použití. Pouze pro venkovní použití.
- Produkt neinstalujte na beton, asfalt ani jiný tvrdý povrch.
- Umístěte produkt na rovný povrch alespoň 2 m od veškerých konstrukcí či překážek, jako jsou ploty, garáže, domy, převislé větve, prádelní šňůry či elektrická vedení.
- Při hraní je doporučeno být zady ke slunci.
- Před použitím produktu zkontrolujte, že nedochází k unikům a žádné části nejsou poškozeny.
- Nepokládejte produkt na kameny ani jiné ostré předměty, které by jej mohly prorazit.
- Nekopecjte do produktu, neházejte jím a nesedejte na něj.
- Udržujte mimo dosah plamenů a ohně.
- Používejte pouze pod zodpovědným dohledem.

POZNÁMKA: Vzduchová pumpa není součástí dodávky.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Po vypuštění vzduchu oťfete všechny povrchy vlhkým hadrem.
- Poznámka:** Nikdy nepoužívejte rozpouštědla nebo jiné chemikálie, které by mohly produkt poškodit.
2. Uložte na chladné, suché místo, mimo dosah dětí.
3. Na začátku každé sezóny a poté v pravidelných intervalech kontrolujte produkt, zda není poškozen.

OPRAVY

Pokud je poškozena vzduchová komora, použijte dodanou záplatu pro opravu.

1. Vypustte z produktu všechny vzduch.
2. Poškozené místo očistěte a osušte.
3. Přiložte dodávanou záplatu a vyhladte všechny bubliny.

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

ВНИМАТЕЛЬНО ИЗУЧИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ.



ВНИМАНИЕ

СОХРАНИТЕ ИНСТРУКЦИИ ПО СБОРКЕ И УСТАНОВКЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В СПРАВОЧНЫХ ЦЕЛЯХ. ИГРУШКА СОДЕРЖИТ МАЛЕНЬКИЕ ДЕТАЛИ, ЕЕ СБОРКУ ДОЛЖЕН ОСУЩЕСТВЛЯТЬ ВЗРОСЛЫЙ.

- Только для бытового применения. Только для использования на открытом воздухе.
 - Не следует устанавливать изделие на бетонную, асфальтовую или иную твердую поверхность.
 - Изделие нужно устанавливать на ровной поверхности на расстоянии не менее 2 метров от лобовых конструкций или препятствий, таких как забор, гараж, дом, нависающие ветки, бельевые веревки и электропровода.
 - При играх рекомендуется поворачиваться спиной к солнцу.
 - Перед использованием изделия внимательно проверьте его на предмет наличия утечек или поврежденных частей.
 - Не ставьте на камни, лалки или другие острые предметы, которые могут проколоть изделие.
 - Не ударяйте, не бросайте и не садитесь на изделие.
 - Перожигте вдаль от огня.
 - Используйте только под компетентным присмотром.
- ПРИМЕЧАНИЕ:** Воздушный насос в комплект не входит.

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. После использования аккуратно очистите все поверхности влажной тканью.
- ПРИМЕЧАНИЕ.** Запрещается использовать растворители или другие химикаты, которые могут повредить изделие.
2. Храните в прохладном сухом месте, недоступном для детей.
3. Перед началом каждого сезона и затем регулярно во время эксплуатации осматривайте изделие на наличие повреждений.

РЕМОНТ

В случае повреждения камеры используйте ремонтную заплату, входящую в комплект.

1. Полностью выпустите воздух из изделия.
2. Очистите и высушите поврежденный участок.
3. Закройте поврежденный участок входящей в комплект ремонтной заплатой и разгладьте ее, не оставляя под ней пузырьков воздуха.

BRUKSANVISNING

LES NØYE GJENNOM DISSE INSTRUKSJONENE FØR PRODUKTET TAS I BRUK.

ADVARSEL

BEHOLD MONTERINGS- OG INSTALLASJONSINSTRUKSJON FOR FREMTIDIG REFERANSE. LEKEN HAR SMÅ DELER, DEN MÅ MONTERES AV EN VOKSEN PERSON.

- Kun for hjemmbruk. Kun for utendørs bruk.
 - Produktet må ikke monteres over betong, asfalt eller andre harde underlag.
 - Plasser produktet på en jevn overflate minst 2m fra strukturer eller forhindringer, som gjerde, garasje, hus, overhengende grener, klessnorer eller elektriske ledninger.
 - Det anbefales å holde ryggen mot sola under lek.
 - Før du bruker produktet, må du nøye sjekke om det er noen lekkasjer eller ødelagte deler.
 - Ikke plasser produktet på steiner, grener eller andre skarpe objekter som kan punktere produktet.
 - Ikke spark på, kast gjenstander på eller sitt på produktet.
 - Holdes borte fra ild.
 - Brukes kun under kompetent tilsyn.
- MERK:** Luftpumpe følger ikke med.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

1. Bruk en tørr klut til å forsiktig rengjøre alle overflatene etter bruk.
- MERK:** Ikke bruk løsemidler eller andre kjemikalier som kan skade produktet.
2. Oppbevares på et kjølig, tørt sted utenfor barns rekkevidde.
3. Sjekk produktet for skader i begynnelsen av hver sesong, og med jevne mellomrom under bruk.

REPARASJON

Hvis et kammer er ødelagt kan du reparere det med reparasjonslappen som følger med.

1. Tøm produktet helt for luft.
2. Rengjør og tørk det skadde området.
3. Legg på reparasjonslappen som følger med og trykk ut eventuelle luftbobler.

ÅGARHANDBOK

VÄNLIGEN LÄS INSTRUKTIONERNA NOGA INNAN DU ANVÄNDER DENNA PRODUKT.

VARNING

BEVARA MONTERINGS- OCH INSTALLATIONSANVISNINGAR FÖR FRAMTIDA BEHOV. LEKSAKEN BESTÅR AV SMÅ DELAR OCH SKA MONTERAS AV EN VUXEN.

- Endast för hemmabruk. Endast för utomhusbruk.
- Produkten ska inte installeras över betong, asfalt eller någon annan hård yta
- Placera produkten på en plan yta minst 2m från byggnader eller hinder, såsom staket, garage, hus, överhängande grenar, tvättlinor eller elledningar.
- Vi rekommenderar att ha ryggen mot solen vid lek.
- Innan produkten används, kontrollera noggrant om det finns något läckage eller skadade delar.
- Placera inte produkten på stenar, pinnar eller andra vassa föremål som kan göra hål på den.
- Sparka, kasta eller sitta inte på produkten.
- Se till att hålla produkten långt från lågor och eld.
- Använd den endast under uppsikt av behörig person.

OBS: Luftpump ingår ej.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

1. Efter användning, använd en fuktig trasa för att rengöra alla ytor försiktigt.

OBS: Använd aldrig lösningsmedel eller andra kemikalier som kan skada produkten.

2. Förvaras på en sval, torr plats och utom räckhåll för barn.
3. Kontrollera produkten för eventuella skador i början av varje säsong och med regelbundna intervaller då den används.

REPARATION

Om en kammare har skadats, använd den medföljande lagningsslappen.

1. Töm produkten helt på luft.
2. Rengör och torka det skadade området.
3. Applicera den medföljande lagningsslappen och tryck ut alla luftbubblor.

NÁVOD NA POUŽITIE

PRED POUŽITÍM VÝROBKU SI STAROSTLIVO PREČÍTAJTE TIETO POKYNY

UPOZORNENIE

POKYNY PRE MONTÁŽ A INŠTALÁCIU ODLIŽTE PRE BUDÚCE POUŽITIE. HRAČKA OBSAHUJE MALÉ ČASTI, MALA BY ZOSTAVENÁ DOSPELOU OSOBOU.

- Iba na domáce použitie. Iba na použitie vonku.
- Výrobok sa nesmie inštalovať na betóne, asfalte ani iných tvrdých povrchoch.
- Výrobok umiestnite na rovný povrch, aspoň 2 m od akejkoľvek konštrukcie či prekážky ako sú ploty, garáž, dom, visiace vetvi, snúry na bielizeň či elektrické vedenie.
- Pri hrani odporúčame polohu so slinkom za chrbtom.
- Pred použitím výrobku starostlivo skontrolujte, či nevykazuje netesnosť či prasknuté časti.
- Nepokladajte na kamene, drevka ani iné ostré predmety, ktoré by mohli výrobok poškodiť.
- Do výrobku nekopte, neháďte ho ani si naň nesadajte.
- Udržujte mimo dosah plameňov a ohňa.
- Používajte iba pod skúseným dozorom.

POZNÁMKA: Vzduchové čerpadlo nie je súčasťou balenia.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

1. Po použití navlhčenou handričkou jemne otrite všetky povrchy.

POZNÁMKA: Nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá ani iné chemikálie, ktoré by mohli výrobok poškodiť.

2. Skladujte na chladnom, suchom mieste mimo dosah detí.
3. Na začiatku každej sezóny a v pravidelných intervaloch pri používaní kontrolujte, či výrobok nie je poškodený.

OPRAVA

V prípade poškodenia komory použite záplatu na opravu.

1. Produkt úplne vyfúkните.
2. Poškodenú oblasť vyčistite a osušte.
3. Aplikujte záplatu na opravu v balení a vyhľadte všetky vzduchové bubliny.

OMISTAJAN KÄSIKIRJA

LUE KÄYTTÖOHJEET HUOLELLISESTI ENNEN TUOTTEEN KÄYTTÖÄN.

VAROITUS

SÄILYTTÄ KOKOAMIS- JA ASENNUSOHJEET MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN. LELU SISÄLTÄÄ PIENIÄ OSIA, JOTEN AIKUISEN ON KOOTTAVA SE.

- Vain kotikäyttöön. Vain ulkokäyttöön.
- Tuotetta ei pitäisi asentaa betonin, asfaltin tai muun kovan pinnan päälle.
- Aseta tuote tasaiselle alustalle vähintään kahden metrin päähän rakenteista kuten aita, autotalli, talo, roikkuvat oksat, pyykkinarut tai sähköjohdot.
- Selän suorillellaan olevan vasten aurinkoa leikkittäessä.
- Ennen tuotteen käyttöä tarkista huolellisesti, onko siinä vuojoja tai rikkonaisia osia.
- Älä aseta kiven, tikun tai terävien esineiden päälle, jotka voivat puhkaista tuotteen.
- Älä potkaise tai heitä tuotetta tai istu sen päälle.
- Pidä poissa liekkien ja tulen ulottuvilta.
- Käytä vain pätevän vaivannon aila.

HUOMAA: Ilmapumppu ei sisälly toimitukseen.

PUHDISTUS JA HUOLTO

1. Pyyhi kaikki pinnat käytön jälkeen hellävaraisesti kostealla liinalla.

HUOMAUTUS: Älä koskaan käytä liuottimia tai muita kemikaaleja, jotka voivat vahingoittaa tuotetta.

2. Säilytettävä viileässä ja kuivassa paikassa poissa lasten ulottuvilta.
3. Tarkista tuote vaurioiden varalta jokaisen käyttökäuden alussa sekä säännöllisin väliajoin käytön aikana.

KORJAUS

Jos säiliö on vaurioitunut, käytä mukana tullutta paikkalappua.

1. Tyhjennä tuote kokonaan.
2. Puhdista ja kuivaa vaurioitunut alue.
3. Kiinnitä mukana tullut paikka ja tasoita pois mahdolliset ilmakuplat.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PRZED ROZPOCZĘCIEM KORZYSTANIA Z PRODUKTU PRZECZYTAJ UWAGNIE INSTRUKCJĘ.

OSTRZEŻENIE:

ZACHOWAJ INSTRUKCJĘ MONTAŻU I INSTALACJI DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI. ZABAWKA ZAWIERA MAŁE CZĘŚCI, MONTAŻ POWINIEN BYĆ PRZEPROWADZONY PRZEZ OSOBĘ DOROSŁĄ.

- Wyłącznie do użytku domowego.
- Wyłącznie do użytku zewnętrznego.
- Produktu nie należy ustawiać na betonie, asfalcie ani innych twardych powierzchniach.
- Umieścić produkt na poziomej powierzchni w odległości co najmniej 2 m od jakiegokolwiek struktury czy przeszkody takiej, jak ogrodzenie, garaż, dom, zwisające gałęzie, sznurki na pranie lub przewody elektryczne.
- Zachować na przyszłość instrukcję montażu oraz instalacji.
- Przed użyciem dokładnie sprawdź produkt pod kątem wycieków i uszkodzeń.
- Nie ustawiać na kamieniach, kijach lub ostrych przedmiotach, które mogłyby przebić produkt.
- Nie kopać, rzucać ani nie siedać na produkcie.
- Trzymać z dala od ognia i płomieni.

UWAGA: Pompa powietrzna nie jest złączona.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Po użyciu należy użyć wilgotnej ściereczki, aby delikatnie oczyścić wszystkie powierzchnie.
- UWAGA:** Nigdy nie należy używać rozpuszczalników ani innych środków chemicznych, które mogą uszkodzić produkt.
2. Przechowywać w chłodnym, suchym miejscu, niedostępnym dla dzieci.
3. Sprawdź produkt pod kątem uszkodzeń na początku każdego sezonu oraz w regularnych odstępach w trakcie użytkowania.

NAPRAWA

Jeśli komora jest uszkodzona, należy użyć dostarczonej łąty naprawczej.

1. Należy całkowicie spuścić powietrze z produktu.
2. Oczyść i osusz uszkodzoną powierzchnię.
3. Naklej dostarczoną łątę naprawczą i wygładź wszystkie pęcherzyki powietrza.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

A TERMÉK HASZNÁLATA ELŐTT GONDOSAN OLVASSA EL AZ ÚTMUTATÓT.

FIGYELMEZTETÉS

ÖRIZZÉ MEG AZ ÖSSZESZERELÉSI ÉS TELEPÍTÉSI ÚTMUTATÓT, HOGY KÉSŐBB IS BELENEZHESSEN. A JÁTÉK APRÓ ALKATRÉSZEKET TARTALMAZ, AZ ÖSSZESZERELÉST FELNÖTTNEK KELL VÉGÉZNIÉ.

- Csak otthoni használatra. Csak szabadterén használatra.
- A terméket ne állítsa fel betonon, aszfalton vagy más kemény felületen.
- Terítse ki a terméket egy, a szerkezetektől és akadályoktól (pl. kerítés, garázs, ház, lógó ágak, szárfőtkelek vagy elektromos vezetékek) legalább 2 m-re lévő vízszintes felületen.
- Tanácsos úgy elhelyezni, hogy játszásokor a termék hátulja nézzen a nap felé.
- A termék használata előtt alaposan ellenőrizze, hogy nincsenek-e a szivárgások vagy törött alkatrészek.
- Ne tegye olyan kövekre, szűrőcs vagy éles tárgyakra, melyek kiszúrhatják a terméket.
- Ne rúgja, dobja a terméket, illetve ne üljön rá.
- Tartsa távol nyílt lángtól és tűztől.
- Csak felelős felnőtt személy felügyelete mellett használja.

MEGJEGYZÉS: A levegőszivattyú nem tartozék.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. A használat után nedves ronggyal finoman törölje le az összes felületet.

MEGJEGYZÉS: Soha ne használjon olyan oldószereket vagy más vegyszereket, amelyek tönkreteszik a terméket.

1. Tárolja száraz, hűvös helyen, gyermekektől távol.
2. Minden szezon előtt, illetve a használat során rendszeres időközönként ellenőrizze a terméket, hogy nincs-e rajta sérülés.

JAVÍTÁS

Ha egy kamra megsérült, használja a mellékelt javítópasztzt.

1. Teljesen eresze le a terméket.
2. Tisztítsa és szárítsa meg a sérült területet.
3. Ragassza fel a mellékelt javítópasztzt, és simítsa ki az esetleges légbuborékokat.

SAVININKO VADOVAS

PRIEŠ NAUDODAMI ŠJ GAMINJ ATIDŽIAI PERSKAITYKITE INSTRUKCIJĄ.

ISPĖJIMAS

ISSAUGOKITE SURINKIMO IR MONTAVIMO INSTRUKCIJAS, KAD GALĖTUMĖTE PASIŽIURĖTI ATEITYJE. ŽAISLO SUDĖTYJE YRA MAŽŲ DALIŲ, TAD JI SURINKITI TURI SUAUGUSIAMS.

- Tik butiniam naudojimui. Naudoti tik lauke.
 - Gaminio nemontuokite ant betono, asfalto arba kito kieto paviršiaus.
 - Padėkite gaminį ant lygaus paviršiaus bent 2 m atstumu nuo bet kokios konstrukcijos arba kiūties, pavyzdžiui, tvoros, garažo, namo, šakų, skalbinių virvų arba elektros laidų.
 - Rekomenduojame atsukti į saulę žaidžiant.
 - Prieš naudodamiesi gaminiu patikrinkite, ar nėra nuotėkio, ar nepažeistos dalys.
 - Nedėkite akmenių, pagalių arba kitų aštrių daiktų, kurie gali pradurti gaminį.
 - Nespardykite, nemeskite ir nestovėkite ant gaminio.
 - Saugokite nuo lietsnų ir gaisro.
 - Naudoti tik prižiūrint kompetentingam asmeniui.
- PASTABA:** Pompa nepridėta.

VALYMAS IR TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

1. Panaudoję drėgna šluoste švelniai nuvalykite visus paviršius.

- PASTABA:** niekada nenaudokite tirpiklių ar kitų chemikalų, kurie gali pažeisti gaminį.
2. Laikykite šaltroje, sausioje vietoje ir kuo toliau nuo vaikų.
 3. Kiekvieno sezono pradžioje ir reguliariais intervalais nuodijant patikrinkite, ar gaminyje nėra pažeistas.

DEFEKŲ ŠALINIMAS

Jei pažeidžiama kamera, naudokite pateiktą korekcinį lapą.

1. Visiškai išleiskite orą iš gaminio.
2. Nuvalykite jį ir nusausinkite pažeistą vietą.
3. Uždėkite pateiktą defekto užtaisymo lapą ir išlyginkite susidariusias oro pūslės.

Lietotāja rokasgrāmata

Lūdzu, pirms šīs precis lietošanas uzmanīgi izlasiet instrukcijas.

BRĪDINĀJUMS

SAGLABĀJIET SALIKŠANAS UN UZSTĀDĪŠANAS INSTRUKCIJAS TURPMĀKAI ATSAUCIET. ROTĀLĻIETA SATUR MAZAS DETĀLAS, TĀ IR JĀSALIEKI PIEAUGŠAJAM.

- Izmantotāšanai tikai mājstaimniecībās. Tikai izmantošanai ārā.
 - Preci nedrīkst uzstādīt uz betona, asfalta vai citām cietām virsmām.
 - Novietojiet preci uz līdzenas virsmas, vismaz 2 m attālumā no visām celtņiem vai šķēršļiem, kā žogs, garāža, māja, pārkars zaru, veļas auklas vai elektrības vadi.
 - Ieteicams ar muguru pret sauli, spēlēšanās laikā.
 - Pirms produkta izmantošanas uzmanīgi pabaudiet, vai tam nav noplūdes vai bojātas daļas.
 - Novietojiet uz akmens, zariem vai kādiem citiem cietiem priekšmetiem, kas var caurdurt preci.
 - Nesperiet, nemetiet un nesēdīet uz precēs.
 - Turiet pa gabalu no liesmām un uguns.
 - Izmantojiet tikai kompetentā uzraudzībā.
- PIEZĪME:** Gaisa sūkņis nav iekļauts komplektā.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

1. Pēc lietošanas, izmantojiet mitru drānu, lai notīrītu visus virsmas.

PIEZĪME: Nekad neizmantojiet šķīdinātājus vai citas ķīmikālijas, kas var sabojāt produktu.

2. Glabājiet sausā, bērniem nepieejamā vietā.
3. Katras sezonas sākumā un regulāri lietošanas laikā, pārbaudiet vai produktam nav bojājumu.

LABOŠANA

Ja ir bojāts kāds no nodalījumiem, izmantojiet pievienoto ielāpu.

1. Pilnībā izlaidiet gaisu no izstrādājuma.
2. Notīriet un nožvējiet bojāto vietu.
3. Uzlieciet komplektā iekļauto labošanas ielāpu un izlīdziniet gaisa burbulus.

NAVODILA ZA UPORABO

PRED UPORABO TEGA IZDELKA POZORNO PREBERITE NAVODILA.

OPOZORILO

NAVODILA ZA MONTAŽO IN NAMESTITEV SHRANITE ZA BODOČO UPORABO. IGRAČA VSEBUJE MAJHNE DELCE, MORA BITI SESTAVLJENA S STRANI ODRAŠE OSEBE.

- Samo za domačo uporabo. Samo za uporabo na prostem.
 - Izdelka ne postavljajte na betonsko, asfaltno ali kakršno koli drugo trdo podlago.
 - Izdelek postavite na ravno podlago najmanj 2 metra od vsakršnega objekta oz. ovire, kot so ograja, garaža, hiša, veja, vrvi za perilo ali električne žice.
 - Priporočljivo je, da so otroci med igro obrnjeni s hrbtom proti soncu.
 - Pred uporabo se prepričajte, da izdelek nikjer ne pušča in da ni poškodovan.
 - Izdelka ne postavljajte na kamne, palice ali druge ostre predmete, ki ga lahko preluknjajo.
 - Izdelka ne brcajte ali mečite in ne sedite na njem.
 - Hranite ločeno od odprtga ognja.
 - Uporaba je dovoljena le pod ustreznim nadzorom.
- OPOMBA:** Zračna tlačilka ni priložena.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

1. Po uporabi nežno očistite vse površine z vlažno krpo.
- OPOMBA:** za čiščenje ne uporabljajte nikakršnih topil ali drugih kemičnih sredstev, ki bi lahko poškodovali izdelek.
2. Izdelek shranjujte v hladnem in suhem prostoru zunaj dosega otrok.
3. Pred vsako vnovično postavitvijo preverite izdelek glede morebitnih poškodb; to redno počinite tudi med samo uporabo.

POPRAVILO

Če je kateri od prekatov poškodovan, uporabite priloženo zaplato za popravilo.

1. V celoti izpustite zrak iz izdelka.
2. Očistite in osušite poškodovani predel.
3. Prilepite priloženo zaplato za popravilo in zgladite morebitne zračne mehurčke.

KULLANICI EL KİTABI

LÜTFEN BU ÜRÜNÜ KULLANMADAN ÖNCE TALİMATLARI DİKKATLİCE OKUYUN.

UYARI

MONTAJ VE KURULUM TALİMATLARINI GELECEKTE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN. OYUNÇAK KÜÇÜK PARÇALAR İÇERMEKTEDİR VE BİR YETİŞKİN TARAFINDAN MONTE EDİLMELİDİR.

- Sadece evde kullanıma uygundur. Sadece dış mekanda kullanımı uygun değildir.
- Ürün beton, asfalt veya herhangi diğer sert yüzeylerin üzerine kurulmaz.
- Ürünü çit, garaj, ev, ağaç dalları, çamaşır ipi veya elektrik kabloları gibi herhangi bir yapı veya engelden en az 2m uzaklıkta olmak kaydıyla, düz bir yüzey üzerine yerleştirin.
- Oynarken güneşi arkanıza almanız önerilir.
- Ürünü kullanmadan önce, herhangi bir sıztırı veya kırık parça olup olmadığını kontrol edin.
- Taşların, çubukların veya ürünü patlatılabilecek diğer keskin cisimlerin üzerine yerleştirmeyin.
- Ürüne tekmeyle vurmuyun, fırlatmayın veya üzerine oturmuyun.
- Alev ve ateşten uzak tutun.
- Yalnızca uzman denetimli altında kullanın.

NOT: Hava pompası dahil değildir.

TEMİZLİK VE BAKIM

1. Kullandıktan sonra, nemli bir bezle tüm yüzeyleri hafifçe silin.
NOT: Asla ürüne zarar verebilecek solvent veya başka kimyasallar kullanmayın.
2. Serin, kuru ve çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edin.
3. Her sezon başında ve kullanım sırasında belirli aralıklarla, üründe hasar olup olmadığını kontrol edin.

ONARIM

Bir bölme zarar görürse, size verilmiş olan tamir yamasını kullanın.

1. Ürünün havasını tamamen indirin.
2. Hasarlı bölgeyi temizleyip kuruyun.
3. Birlikte verilen onarım yamasını uygulayın ve hava kabarcıklarını düzleştirin.

РЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ

МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ИНСТРУКЦИИТЕ ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ТОЗИ ПРОДУКТ.

ВНИМАНИЕ

ЗАПАЗЕТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА СГЛОБЯВАНЕ И МОНТАЖ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА. ИГРАЧКАТА СЪДЪРЖА МАЛКИ ЧАСТИ, ТЯ ТРЯБВА ДА СЕ СГЛОБИ ОТ ВЪЗРАСТЕН.

- Само за домашна употреба. Само за употреба на открито.
 - Продуктът не трябва да се инсталира върху бетон, асфалт или друга твърда повърхност.
 - Поставете продукта на равна повърхност, на поне 2 метра от всяка структура или препятствие, като например ограда, гараж, къща, надвиснали клони, простори или електрически кабели.
 - Препоръчително е да обърнете гръб към слъщето по време на игра.
 - Преди да използвате продукта, внимателно проверете дали има някакви течове или късани (счупени) части.
 - Не поставяйте върху камъни, пръчки или каквито и да е остри предмети, които могат да пробият на продукта.
 - Не ритайте, не хвърляйте и не сядайте върху продукта.
 - Съхранявайте далеч от пламъци и огън.
 - Да се използва само под компетентен надзор.
- ЗАБЕЛЕЖКА:** Въздушната помпа не е включена.

ПОЧИСТВАНЕ И СЪХРАНЕНИЕ

1. След употреба, използвайте влажна кърпа, за леко почистване на всички повърхности.

ЗАБЕЛЕЖКА: Никога не използвайте разтворители или други химикали, които могат да повредят продукта.

2. Съхранявайте на хладно, сухо място и трудно достъпно за деца.
3. Проверете продукта за повреди, в началото на всеки сезон и на редовни интервали при експлоатация.

ПОПРАВКА

Ако камерата е повредена, използвайте предоставената кърпа за ремонт.

1. Пълноно изпуснете въздуха от продукта.
2. Почистете и подсушете повредената зона.
3. Поставете доставения стикер за ремонт и изгладете всички въздушни мехурчета.

MANUALUL UTILIZATORULUI

VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE ACESTE INSTRUCȚIUNI ÎNAINTE DE UTILIZAREA ACESTUI PRODUS.

AVERTISMENT

PĂSTRĂȚI INSTRUCȚIUNILE DE ASAMBLARE ȘI INSTALARE PENTRU REFERINȚE VIITOARE. JUCĂRIA CONTINE BUGĂȚI MICI, TREBUIE SĂ FIE ASAMBLATĂ DE CĂTRE UN ADULT.

- Se va folosi doar de către adulți. Se va folosi numai în aer liber.
 - Nu instalați produsul pe o suprafață de beton, asfalt sau orice altă suprafață dură.
 - Puneți produsul pe o suprafață nivelată la cel puțin 2m de orice structură sau obstacol, cum ar fi gardul, garajul, casa, ramurile care atârna, liniile pentru rufe sau cablurile electrice.
 - În cadrul jocurilor se recomandă poziția cu spatele la soare.
 - Înainte de utilizarea produsului, verificați cu atenție dacă există scurgeri sau piese.
 - Nu amplasați pe pietre, bețe sau orice alte obiecte ascuțite care pot perfora produsul.
 - Nu vă asezați, nu stați în picioare sau nu săriți pe acest produs.
 - Țineți la distanță de flăcări și foc.
 - A se utiliza numai sub supraveghere competentă.
- NOTĂ:** Pompa de aer nu este inclusă.

CURĂȚARE ȘI ÎNȚETINERE

1. După utilizare, utilizați o lavetă umedă pentru a curăța ușor toate suprafețele.
NOTA: Nu utilizați niciodată solvenți sau alte substanțe chimice care pot deteriora produsul.
2. A se depozita într-un loc răcoros, uscat, departe de accesul copiilor.
3. Verificați produsul pentru semne de deteriorare la începutul fiecărui sezon și la intervale periodice de timp în timpul utilizării.

REPARAȚIA

Dacă este deteriorată o cameră, utilizați peticul de reparații furnizat.

1. Dezumflați complet produsul.
2. Curățați și uscați zona deteriorată.
3. Aplicați peticul de reparații furnizat și neteziți pentru a elimina bulele de aer.

KORISNIČKI PRIRUČNIK

PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTE PRIJE POČETKA UPORABE OVOG PROIZVODA.

UPOZORENJE

SACUVAJTE UPUTE ZA MONTAŽU I POSTAVLJANJE ZA BUDUĆU REFERENCU. IGRAČKA SADRŽI MALE DIJELOVE, MORAJE BITI SUSTAVLJENA ODROSLOM OSOBOM.

- Samo za kućnu uporabu. Samo za vanjsku uporabu.
 - Proizvod se ne smije postaviti na površinu od betona, asfalta ili bilo kakvu drugu grubu podlogu.
 - Postavite proizvod na ravnu površinu na udaljenosti od barem 2m od građevine ili prepreke kao što su ograda, garaža, kuća, preduge i peniske grane, sušila ili električne žice.
 - Tijekom igranja preporučuje se da djeca budu okrenuta leđima prema suncu.
 - Prije uporabe proizvoda pažljivo provjerite postoje li mjesta na kojima dolazi do gubitka zraka ili jesu li neki dijelovi polomljeni.
 - Ne odlazite kamenje, grančice ili bilo kakve oštre predmete na proizvod koji bi ga mogli probušiti.
 - Proizvod ne udarajte nogama, ne bacajte ga i ne sjedite na njemu.
 - Držite podalje od plamena i vatre.
 - Upotrebljavajte samo pod nadzorom.
- NAPOMENA:** Pumpa za upuhavanje zraka nije uključena.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Nakon uporabe uzмите namočenu krpu i lagano obrišite površinu proizvoda.
NAPOMENA: Nikada ne upotrebljavajte otapala ili druga kemijska sredstva koja bi mogla oštetiti proizvod.
2. Pohranite ga na hladnom, suhom mjestu koje je izvan dodira djece.
3. Na početku svakog razdoblja uporabe i redovito tijekom upotrebe provjerite imali na proizvodu oštećenja.

POPRAVLJANJE

Upotrijebite priloženu zakrpu kako biste popravili oštećenu komoricu.

1. Ispustite u potpunosti zrak iz proizvoda.
2. Očistite i osušite oštećenu površinu.
3. Postavite priloženu zakrpu i lagano istisnite preostale mjehuriće zraka.

KASUTUSJUHEHD

ENNE TOOTE KASUTUSELEVÖTTU LUGEGE JUHISED HOOLIKALT LÄBI.

HOIATUS

HOIDKE KOKKUPANEKU JA PAIGALDUSE JUHISED EDASISEKS KASUTAMISEKS ALLES. MÄNGUASI SISALDAB VÄIKESEID OSI, SEETÖTTU PEAB SELLE KOKKU PANEMA TÄISKASVANU.

- Ainult kodukasutuseks. Ainult väljas kasutamiseks.
- Toodet ei tohi paigaldada betoonile, asfaldile või muudele kõvadele pindadele.
- Pange toode horisontaalsele pinnale, mis on vähemalt 2 m kaugusel igasugusest ehitistest ja takistustest, nt piire, garaaži, maja, madalale ulatuvad oksad, pesunõõrid ja elektrijuhtmed.
- Mängimise ajal on soovitatav kasutada päikesevärju.
- Enne toote kasutamata hakkamist kontrollige, kas on mingeid lekkeid või purunenud osi.
- Ärge pange kividele, okstele ega muudesse kohtadesse, kus see võib torkevigastusi saada.
- Ärge lööge selle pihta jalaga, visake ega istuge sellele.
- Hoidke eemale lahtisest tules ja süüteallikatest.
- Kasutamiseks ainult piisava järelevälve korral.

MÄRKUS: Pump ei ole kompleksiv.

PUHASTAMINE JA HOOLDAMINE

1. Pärast tühjasklaskmist pühkige kõik pinnad lapiga puhtaks.
MÄRKUS. Ärge kasutage lahusteid ja muid kemikaale, mis võivad toodet vigastada.
2. Hoidke jahedas ja kuivas ning lastele kättesaamatus kohas.
3. Kontrollige basseini vigastuste suhtes üle iga hooaja alguses ja korrapärase ajavahemike järel kasutusperioodid.

REMONTIMINE

Kui kamber on vigastatud, kasutage remondilappi.

1. Laske basseini õhust tühjaks.
2. Puhastage ja kuivatage vigastatud koht.
3. Pange kompleksis olev lapp vigastatud kohale ja suruge õhumullid selle alt välja.

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

MOLIMO PROČITAJTE PAŽLJIVO OVA UPUTSTVA PRE UPOTREBE PROIZVODA.

UPOZORENJE

UPUTSTVA ZA MONTAŽU I POSTAVLJANJE SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCJU. IGRAČKA SADRŽI MALE DELOVE, TREBA DA JE SASTAVLJA ODRASLA OSOBA.

- Samo za kućnu upotrebu. Samo za vanjsku upotrebu.
- Proizvod se neće postavljati na beton, asfalt ili bilo koju drugu tvrdnu površinu.
- Postavite proizvod na ravnu površinu najmanje 2m od bilo kakve konstrukcije ili prepreke kao što su ograda, garaža, kuća, viseće grane, štrikovi za veš ili žice za struju.
- Preporučujemo okretanje leđa suncu prilikom igranja.
- Pre korištenja proizvoda, pažljivo pregledajte da li propušta vodu ili da li ima oštećenih delova.
- Ne postavljajte na kamenje, granje ili bilo kakve oštre predmete koji bi mogli probušiti proizvod.
- Nemojte udarati, bacati proizvod ni sediti na ovom proizvodu.
- DRŽATI PODALJE OD PLAMENA I VATRE.
- Koristiti samo pod stručnim nadzorom.

NAPOMENA: Vazdušna pumpa nije priložena.

ČIŠĆENJE I SKLADIŠTENJE

1. Nakon upotrebe, koristite vlažnu krpu za pažljivo čišćenje svih površina.
NAPOMENA: Nikada nemojte koristiti razređivače ili druge hemikalije koje mogu oštetiti proizvod.
2. Pohraniti na hladno, tamno mesto van domašaja dece.
3. Proverite da li proizvod ima oštećenja na početku svake sezone i u redovnim intervalima tokom korištenja.

POPRAVKA

Ukoliko je komora oštećena, upotrebite priloženu zakrpu za popravke.

1. U potpunosti izdvojite proizvod.
2. Očistite i osušite oštećeni deo.
3. Nanesite priloženu zakrpu za popravke i izgladite vazdušne balončice.

دليل المالك

يرجى قراءة هذه التعليمات بعناية قبل استخدام هذا السرير الهوائي.

تحذير

احتفظ بتعليمات التجميع والترتيب للرجوع إليها مستقبلاً. تحتوي اللعبة على أجزاء صغيرة، ولهذا يجب تجميعها من قبل شخص بالغ.
لا تستخدم المنزلي فقط. لا تستخدم الخارجي فقط.

- لا تضع المنتج فوق أي سطح خرساني أو أسفلي أو أي سطح صلب آخر.
 - ضع المنتج على سطح لا يقل مسواه عن 2 متر من أي منشأة أو حاجز مثل السور أو الجراج أو المنزل أو الأغصان المعلقة أو حبال الغسيل أو الأسلاك الكهربائية.
 - ينصح بإعطاء ظهرك للشمس أثناء اللعب.
 - قبل استخدام المنتج، تحقق بعناية إذا كان هناك أي تسرب أو أجزاء مكسورة.
 - لا تضع المنتج فوق الأحجار أو العصيان أو الأشياء المعدنية التي قد تؤدي إلى حدوث ثقوب فيه.
 - لا تترك المنتج بركلك أو ترمه أو تجلس عليه.
 - يُحفظ بعيداً عن النار وألسنة اللهب.
 - يُستخدم فقط تحت إشراف مختص.
- ملحوظة:** لم يتم تضمين مضخة الهواء.

التنظيف والصيانة

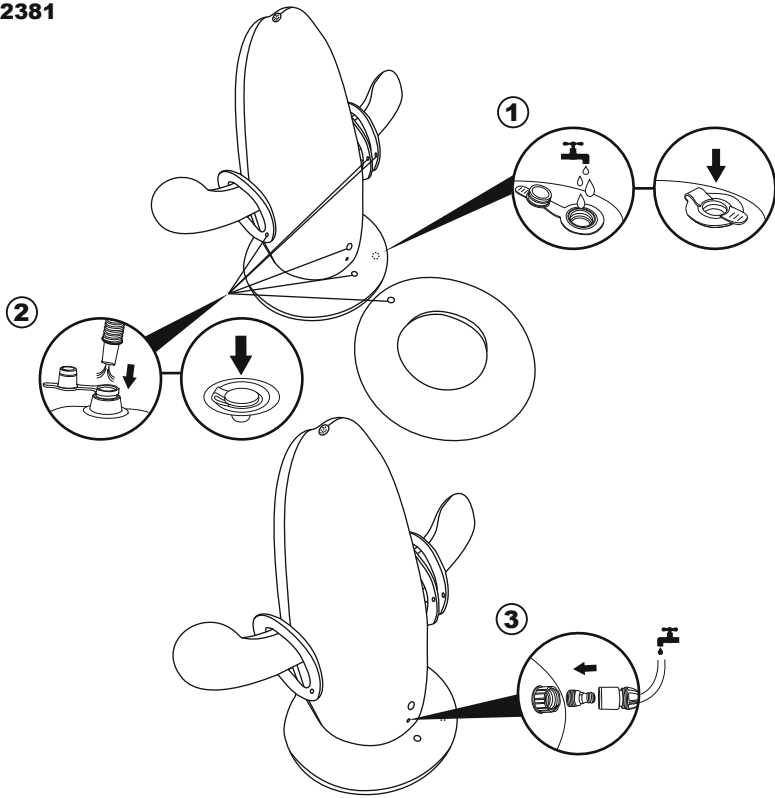
1. بعد الاستخدام، استخدم قطعة قماش مبللة لتنظيف جميع الأسطح.
2. **ملحوظة:** لا تستخدم مطلقاً مذيبات أو أي كيميائيات أخرى قد تضر بالمنتج.
3. يُخزن في مكان جاف وبعيد عن متناول الأطفال.
3. افحص المنتج للكشف عن أي تلفيات قبل بداية كل موسم، وعلى فترات منتظمة أثناء الاستخدام.

التصليح

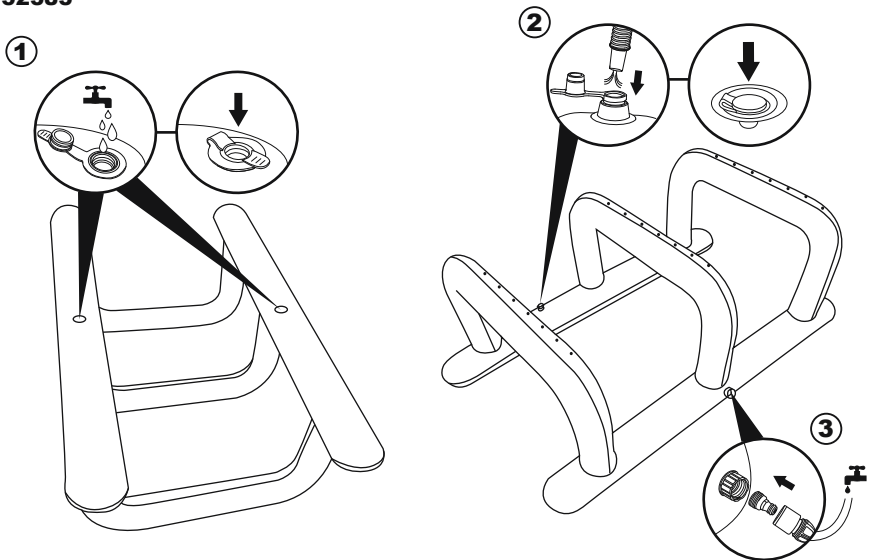
إذا تعرضت الغرفة للتلوث، فيجب استخدام الرقعة لإصلاحها.

1. فرِّغ المنتج من الهواء تمامًا.
2. نظف منطقة الضرر وجففها.
3. استخدم رقعة التصليح وقم بتعيمها وإخراج أي فقاعات هواء منها.

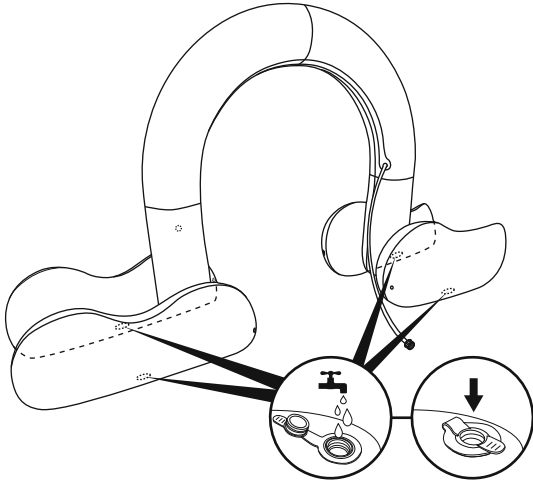
52381



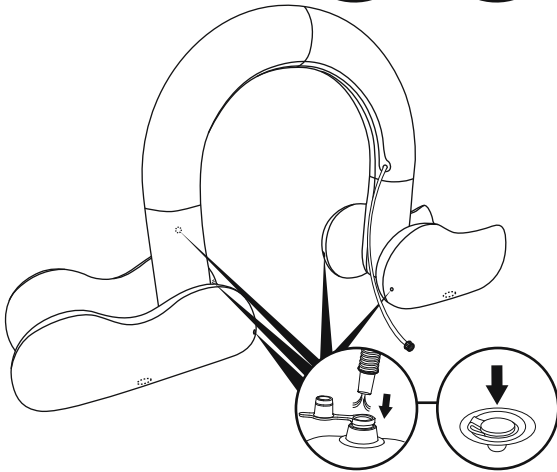
52383



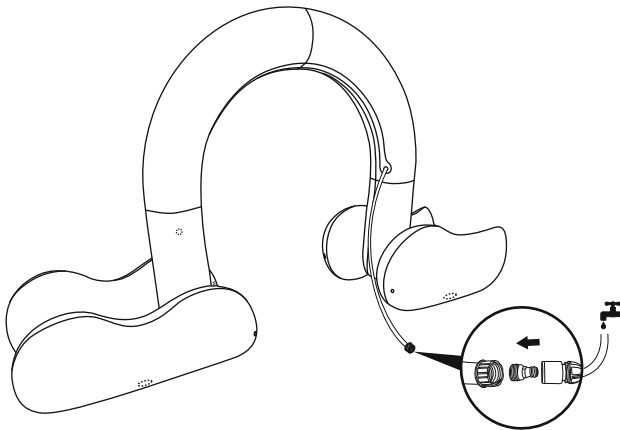
①



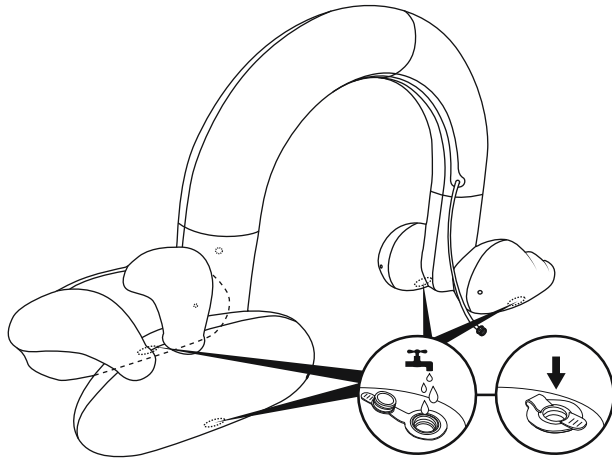
②



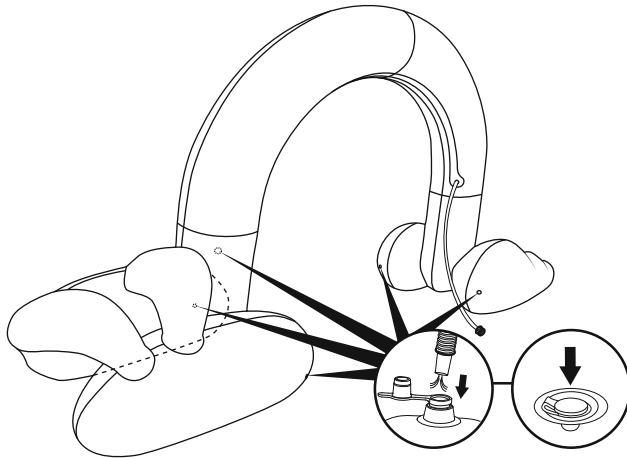
③



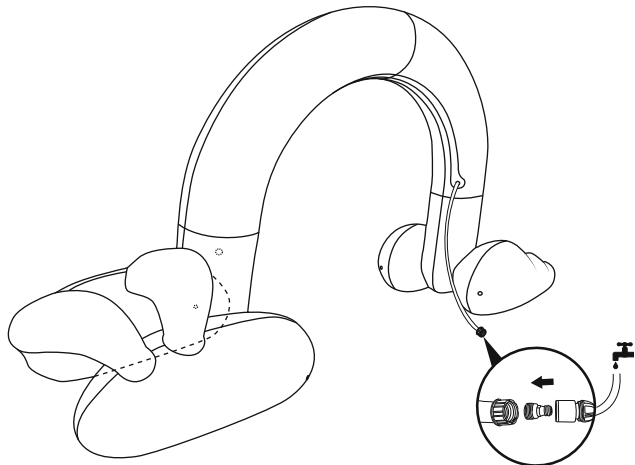
①



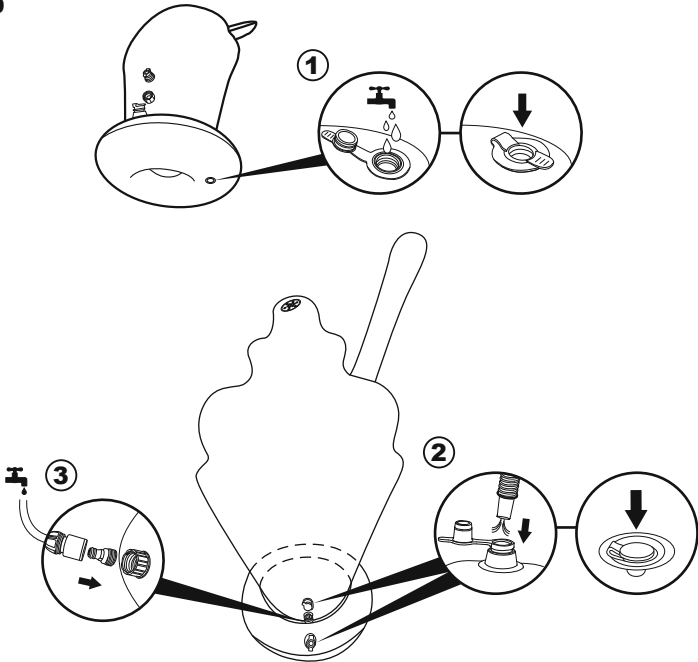
②



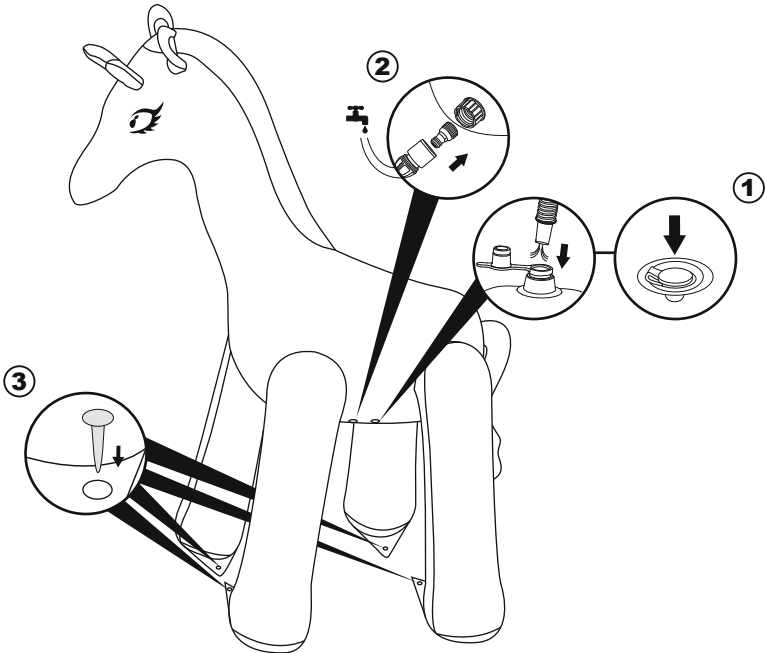
③



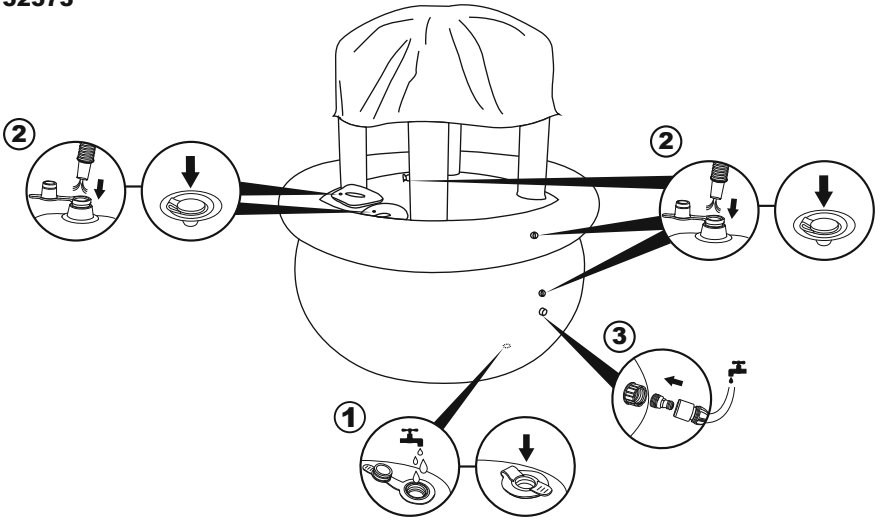
52379



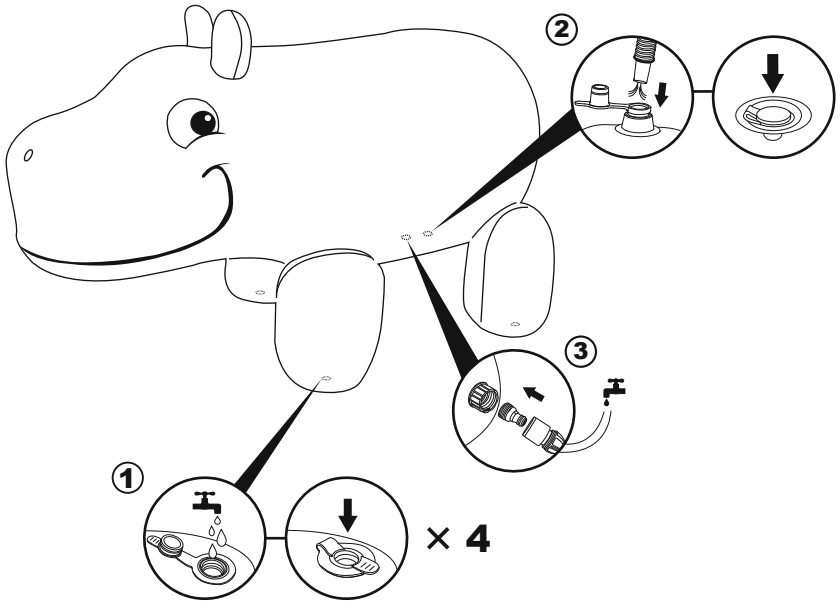
52384



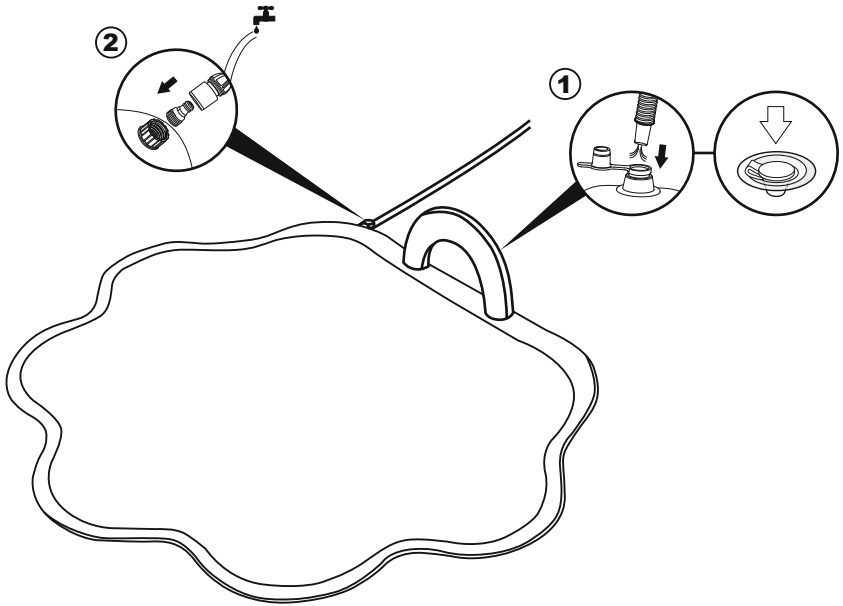
52573



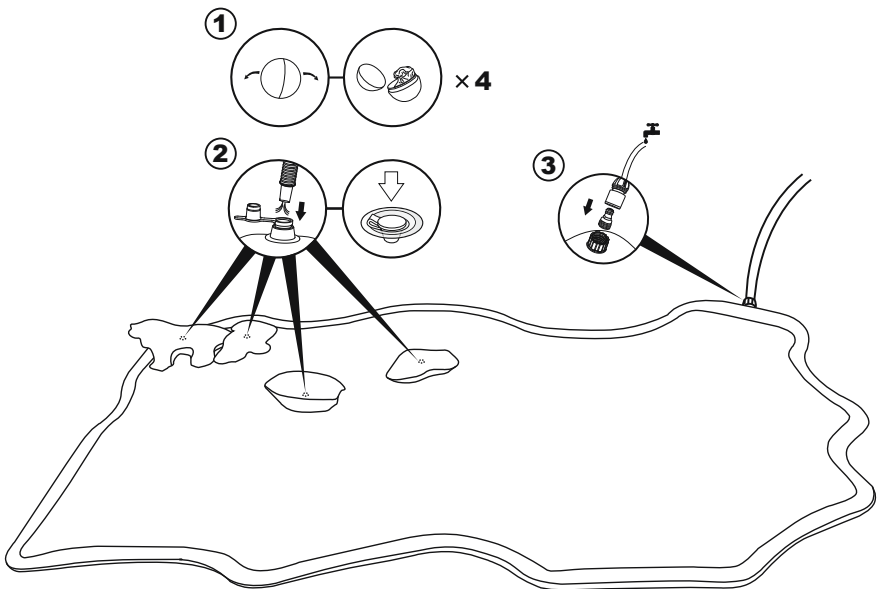
52569



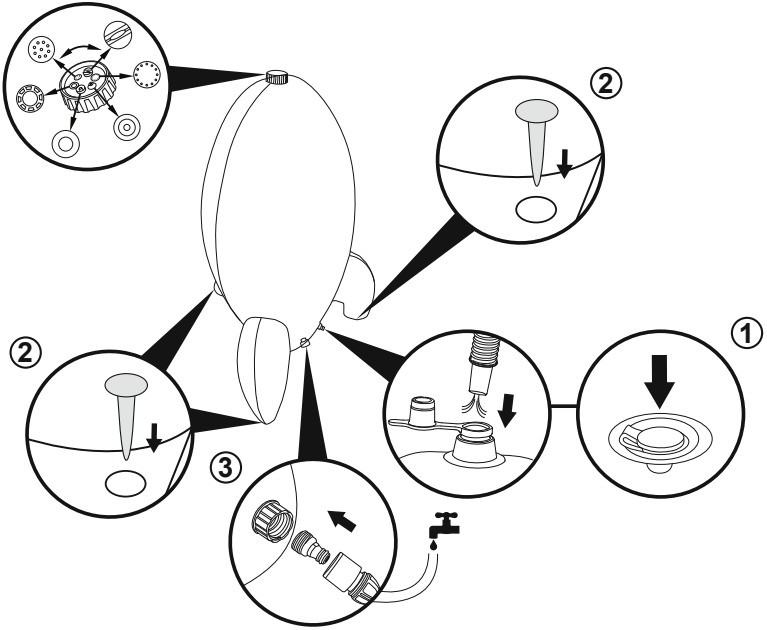
9101E



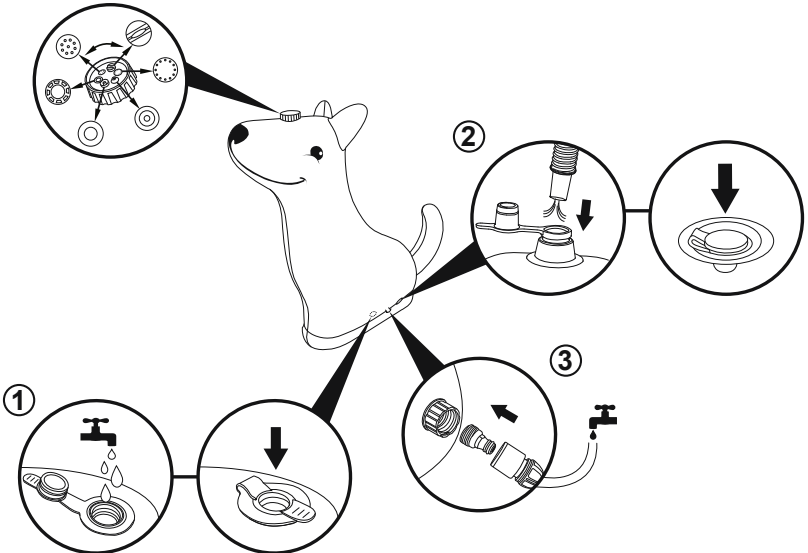
52564



52572



52570





©2022 Bestway Inflatables & Material Corp.

All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten/Tutti i diritti riservati

Trademarks used in some countries under license from/

Marques utilisées dans certains pays sous la licence de/

Marcas comerciales utilizadas en algunos países bajo la licencia de/

Die Warenzeichen werden in einigen Ländern verwendet unter Lizenz der/

Marchi utilizzati in alcuni paesi concessi in licenza a

Bestway Inflatables & Material Corp., Shanghai, China

Manufactured, distributed and represented in the European Union by/

Fabriqués, distribués et représentés dans l'Union Européenne par/Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por/

Hergestellt, vertrieben und in der Europäischen Union vertreten von/Prodotto, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da

Bestway Europe S.p.a., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy

Distributed in Latin America by/Distribué en Amérique latine par/Distribuido en Latinoamérica por/Distribuido na América Latina por

Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile

Distributed in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd, Unit 2/98-104 Carnarvon St Silverwater, NSW 2128, Australia**

Tel: Australia: (+61) 2 9037 1388; New Zealand: 0800 142 101

Distributed in United Kingdom by **Bestway Corp UK Ltd, 8 Wentworth Road, Heathfield Industrial Estate, Newton Abbot, Devon, TQ12 6TL**

Exported by/Exporté par/Exportado por/Exportiert von/Esportato da

Bestway (Hong Kong) International Ltd./Bestway Enterprise Company Limited

Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre, 66 Mody Road, Kowloon, Hong Kong

www.bestwaycorp.com